2025/1098

28.5.2025.

UREDBA VIJEĆA (EU) 2025/1098

od 27. svibnja 2025.

o izmjeni Uredbe (EU) br. 36/2012 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 215.,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća (ZVSP) 2025/1096 od 27. svibnja 2025. o izmjeni Odluke 2013/255/ZVSP o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji ([1]),

uzimajući u obzir zajednički prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku te Europske komisije,

budući da:

(1) Vijeće je 18. siječnja 2012. donijelo Uredbu (EU) br. 36/2012 ([2]) o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji, a 31. svibnja 2013. donijelo je Odluku 2013/255/ZVSP ([3]) nastavno na donošenje zaključaka Vijeća u kojima je Vijeće osudilo nasilje te rašireno i sustavno teško kršenje ljudskih prava u Siriji.

(2) Vijeće je 27. svibnja 2024. donijelo Odluku (ZVSP) 2024/1510 ([4]) kojom se mjere ograničavanja utvrđene u Odluci 2013/255/ZVSP produljuju do 1. lipnja 2025.

(3) Nakon pada al-Assadova režima u Siriji Vijeće je 24. veljače 2025. ublažilo niz mjera ograničavanja Unije s obzirom na stanje u Siriji kako bi se olakšala suradnja s tom zemljom, njezinim stanovništvom i poduzećima u područjima energetike, prometa i obnove te kako bi se olakšale s time povezane financijske i bankovne transakcije. Vijeće je istog dana objavilo izjavu u kojoj navodi da bi trebalo zadržati uvrštenja na popis povezana s al-Assadovim režimom, sektorom kemijskog oružja i nezakonitom trgovinom drogom.

(4) Vijeće je 20. svibnja 2025. objavilo svoju političku odluku o ukidanju gospodarskih sankcija protiv Sirije kako bi se sirijskom stanovništvu pružila potpora u ponovnom ujedinjenju i izgradnji nove, uključive, pluralističke i mirne Sirije bez štetnog inozemnog upletanja.

(5) Na temelju toga Vijeće smatra da bi trebalo ukinuti sve sektorske mjere ograničavanja, osim onih koje se temelje na sigurnosnim razlozima.

(6) Na temelju preispitivanja Odluke 2013/255/ZVSP i odlukama donesenim u tom kontekstu, Vijeće je donijelo Odluku (ZVSP) 2025/1096 kojom su neke mjere ograničavanja utvrđene u Odluci 2013/255/ZVSP produljene do 1. lipnja 2026.

(7) Ovlast za uspostavljanje i izmjenu popisa iz Priloga II. Uredbi (EU) br. 36/2012 trebalo bi izvršavati Vijeće kako bi se osigurala usklađenost s postupkom za izradu, izmjenu i preispitivanje Priloga I. Odluci 2013/255/ZVSP.

(8) Te su mjere obuhvaćene područjem primjene Ugovora o funkcioniranju Europske unije te je stoga, osobito kako bi se osigurala njihova ujednačena primjena u svim državama članicama, potrebno regulatorno djelovanje na razini Unije.

(9) Uredbu (EU) br. 36/2012 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

([1]) SL L, 2025/1096, 28.5.2025., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1096/oj.
([2]) Uredba Vijeća (EU) br. 36/2012 od 18. siječnja 2012. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji i o stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 442/2011 (SL L 16, 19.1.2012., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/36/oj).
([3]) Odluka Vijeća 2013/255/ZVSP od 31. svibnja 2013. o mjerama ograničavanja protiv Sirije (SL L 147, 1.6.2013., str. 14., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2013/255/oj).
([4]) Odluka Vijeća (ZVSP) 2024/1510 od 27. svibnja 2024. o izmjeni Odluke 2013/255/ZVSP o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji (SL L, 2024/1510, 28.5.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1510/oj).

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EU) br. 36/2012 mijenja se kako slijedi:

1. članak 14. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 14.*

1. Zamrzavaju se sva financijska sredstva i gospodarski izvori koji pripadaju, koji su u vlasništvu, koje posjeduju ili nadziru fizičke ili pravne osobe, subjekti ili tijela uvršteni na popis iz Priloga II.

2. Ni financijska sredstva ni gospodarski resursi ne smiju se izravno ni neizravno staviti na raspolaganje fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima uvrštenima na popis iz Priloga II. niti u njihovu korist.

3. Zabranjuje se svjesno i namjerno sudjelovanje u aktivnostima čiji su cilj ili posljedica posredno ili neposredno izbjegavanje mjera iz stavaka 1. i 2.";

2. članak 15. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 15.*

1. Prilog II. uključuje sljedeće:

(a) Prilog II. uključuje popis fizičkih ili pravnih osoba, subjekata i tijela koje je Vijeće u skladu s člankom 19. stavkom 1. Odluke 2011/782/ZVSP odredilo kao osobe ili subjekte odgovorne za nasilnu represiju protiv civilnoga stanovništva u Siriji, osobe i subjekte koji imaju koristi od al-Assadova režima ili koje ga podupiru te fizičke i pravne osobe i subjekte koji su s njima povezani i na koje se ne primjenjuje članak 21. ove Uredbe.

1a. Popis u Prilogu II. također uključuje fizičke ili pravne osobe, subjekte i tijela za koje je Vijeće u skladu s člankom 28. stavkom 2. Odluke Vijeća 2013/255/ZVSP (*) utvrdilo da su obuhvaćeni jednom od sljedećih kategorija:

(a) vodeće poslovne osobe koje djeluju u Siriji te su povezane s bivšim al-Assadovim režimom;

(b) članovi obitelji al-Assad ili Makhlouf;

(c) ministri u sirijskoj vladi koji su obnašali dužnost između svibnja 2011. i prosinca 2024.;

(d) članovi oružanih snaga Sirije s činom pukovnika te na istovjetnoj ili višoj funkciji između svibnja 2011. i prosinca 2024.;

(e) članovi sirijskih sigurnosnih i obavještajnih službi koji su obnašali dužnost između svibnja 2011. i prosinca 2024.;

(f) članovi paravojnih postrojbi povezanih s al-Assadovim režimom; ili

(g) članovi subjekata, jedinica, agencija, tijela ili institucija koji djeluju u sektoru širenja kemijskog oružja,

te s njima povezane fizičke ili pravne osobe i subjekti.

1b. Osobe, subjekti i tijela unutar jedne od kategorija iz stavka 1.a ne uključuju se niti zadržavaju na popisu osoba, subjekata i tijela iz Priloga II. ako postoji dovoljno informacija o tome da nisu, ili da više nisu, povezani s bivšim al-Assadovim režimom ili da na njega ne utječu ili ne predstavljaju stvaran rizik izbjegavanja.

2. U Prilogu II. navode se razlozi za uvrštavanje na popis dotičnih osoba, subjekata i tijela.

3. Prilog II. također sadržava podatke, ako su dostupni, potrebne za identifikaciju dotičnih fizičkih ili pravnih osoba, subjekata i tijela. Kad je riječ o fizičkim osobama ti podaci mogu uključivati imena, uključujući i druga imena, datum i mjesto rođenja, državljanstvo, broj putovnice i osobne iskaznice, spol, adresu, ako je poznata, te funkciju ili zanimanje. Kad je riječ o pravnim osoba, subjektima i tijelima ti podaci mogu uključivati imena, mjesto i datum upisa u registar, broj registracije i sjedište poslovanja.

(*) Odluka Vijeća 2013/255/ZVSP od 31. svibnja 2013. o mjerama ograničavanja protiv Sirije (SL L 147, 1.6.2013., str. 14., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2013/255/oj).";

3. umeće se članak 15.a:

„*Članak 15.a*

1. Odstupajući od članka 14. stavaka 1., 2. i 3., nadležna tijela države članice, utvrđena na internetskim stranicama navedenima u Prilogu III., mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora ili stavljanje na raspolaganje određenih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora subjektima uvrštenima na popis pod brojevima 42 i 43 u Prilogu II., pod uvjetima koje smatraju primjerenima, ako utvrde da je pružanje takvih sredstava ili gospodarskih izvora potrebno za suradnju između tih subjekata i vladina subjekta ili tijela države članice u području obnove, izgradnje kapaciteta, borbe protiv terorizma i migracija.

2. Ako u roku od pet radnih dana od datuma primitka zahtjeva za odobrenje na temelju stavka 1. relevantno nadležno tijelo ne donese negativnu odluku, ne zatraži informacije niti izda obavijest o dodatnom vremenu, smatra se da je to odobrenje izdano.

3. Dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju izdanom na temelju stavaka 1. i 2. u roku od četiri tjedna od izdavanja takvog odobrenja.

4. Zabranjuje se svjesno i namjerno sudjelovanje u aktivnostima čiji su cilj ili posljedica posredno ili neposredno izbjegavanje mjera iz stavaka 1., 2. i 3.”;

4. članak 16. mijenja se kako slijedi:

(a) točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

„(a) potrebni za zadovoljavanje osnovnih potreba fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela uvrštenih na popis u Prilog II. i uzdržavanih članova obitelji takvih fizičkih osoba, uključujući plaćanja za prehrambene proizvode, stanarinu ili hipoteku, lijekove i liječenje, poreze, premije osiguranja te komunalne naknade;”;

(b) točka (i) zamjenjuje se sljedećim:

„(i) namijenjeni isključivo za plaćanja koja u ime Sirijske Arapske Republike izvršavaju subjekti u državnom vlasništvu Sirije, kako su uvršteni na popis u Prilogu II., OPCW-u za aktivnosti povezane s misijom provjere OPCW-a i uništavanjem sirijskog kemijskog oružja, uključujući posebno plaćanja Posebnom fondu OPCW-a za aktivnosti povezane s potpunim uništenjem sirijskog kemijskog oružja izvan državnog područja Sirijske Arapske Republike.”;

5. članak 18. stavak 1. mijenja se kako slijedi:

(a) točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

„(a) financijska sredstva ili gospodarski izvori predmet su arbitražne odluke donesene prije datuma na koji su fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo iz članka 14. uvršteni na popis iz Priloga II. ili sudske ili upravne odluke donesene u Uniji, ili sudske odluke izvršive u dotičnoj državi članici, prije ili poslije tog datuma;”;

(b) točka (c) zamjenjuje se sljedećim:

„(c) odluka nije u korist fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela uvrštenih na popis u Prilogu II.;”;

6. članak 20. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 20.*

Odstupajući od članka 14. i pod uvjetom da osoba, subjekt ili tijelo uvršteno na popis u Prilogu II. mora izvršiti plaćanje koje je dospjelo na temelju ugovora ili sporazuma koji je navedena osoba, subjekt ili tijelo sklopilo, ili obveze koja je za navedenu osobu, subjekt ili tijelo nastala prije datuma kada su ta osoba, subjekt ili tijelo uvršteni na popis, nadležna tijela država članica navedena na popisu mrežnih stranica u Prilogu III. mogu, pod uvjetima koje smatraju primjerenima, odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora, pod uvjetom da osoba ili subjekt iz članka 14. ne prima plaćanje posredno ili neposredno.”;

7. članak 20.a zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 20.a*

Odstupajući od članka 14., nadležna tijela država članica, kako su utvrđena na mrežnim stranicama navedenim u Prilogu III., mogu pod uvjetima koje smatraju prikladnima, odobriti prijenos financijskih sredstava ili gospodarskih izvora koji izvršava subjekt iz Priloga II. ili preko njega, kad je prijenos povezan s plaćanjem koje izvršava osoba ili subjekt koji nisu uvršteni na popis u Prilogu II. u vezi s pružanjem financijske potpore sirijskim državljanima koji se školuju, stručno usavršavaju ili sudjeluju u akademskim istraživanjima u Uniji, pod uvjetom da nadležno tijelo odgovarajuće države članice za svaki pojedini slučaj utvrdi da plaćanje neće izravno ili neizravno primati osoba ili subjekt uvršten na popis u Prilogu II.";

8. u članku 21.c stavku 1. posljednji podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„pod uvjetom da nadležno tijelo relevantne države članice za svaki pojedini slučaj utvrdi da plaćanje neće izravno ili neizravno primati osoba ili subjekt uvrštenih na popis u Prilogu II. i da prijenos ni na koji drugi način nije zabranjen ovom Uredbom.;";

9. u članku 27. stavku 1. točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

„(a) osobe, subjekti ili tijela uvršteni na popis iz Priloga II.;";

10. članak 27. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 27.a*

Zabranjuje se svjesno i namjerno sudjelovanje u aktivnostima čiji je cilj ili učinak zaobilaženje odredaba iz članaka 2.a, 3. i 3.a.";

11. članak 32. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Ako Vijeće odluči fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo podvrgnuti mjerama iz članka 14., ono u skladu s tim mijenja Prilog II.";

(b) stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Popis u Prilogu II. preispituju se u redovitim vremenskim razmacima, a najmanje svakih 12 mjeseci.";

12. Članci 1.a, 6., 6.a, 6.b, 7., 7.a, 8., 9., 9.a, 10., 11., 11.a, 11.b, 12., 13., 13.a, 21., 21.a, 21.b, 23., 24., 25., 25.a, 26. i 26.a brišu se.;

13. Prilozi IV., V.a, V.b, VI., VII., VIII., X. i XI. brišu se.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 27. svibnja 2025.

Za Vijeće

Predsjednik

A. SZŁAPKA